

31.
SPOMINSKI
POHOD NA
TRIGLAV
STR. 3
V žmetni
cajtaj nas
Martin vči
talati si
STR. 6

Porabje

ČASOPIS SLOVENCEV NA MADŽARSKEM

Monošter, 21. julija 2016 ☼ Leto XXVI, št. 29

Mednarodna konferenca Povezujemo

MLADI ZAMEJCI BI RADI SODELOVALI

Mladinski svet Slovenije je v sodelovanju z Uradom RS za Slovence v zamejstvu in po svetu (USZS) v prostorih Slovenskega doma v Monoštru organiziral dnevno konferenco mladih zamejskih Slovencev z naslovom Povezujemo. »Letos je ta konferenca organizirana prvič. Zanj smo se odločili v želji, da se mladi zamejski Slovenci bolje spoznajo in tudi povežejo. Naša želja je, da to v prihodnosti nadgradimo s kakšnim skupnim projektom,« je dejala Nadja Skale, ki je na USZS zadolžena za področje mladih, in dodala, da so zadovoljni, da so k sodelovanju lahko pritegnili tudi Mladinski svet Slovenije. Po besedah njegovega predsednika *Tina Kampla* so pobudo, da se povežejo tudi z mladimi iz zamejstva, z veseljem sprejeli. Prvi koraki na tem področju so bili sicer narejeni v letu 2013, ko so pripravili konferenco, na kateri so primerjali dobre prakse s področja izobraževanja. »Vmes je na žalost to sodelovanje nekoliko poniknilo, zdaj pa bomo poskušali vse



Mlade iz zamejstva je v Monoštru pozdravil predsednik Mladinskega sveta Slovenije Tin Kampl



Mlade Porabke na konferenci (od leve) Klaudija Grebenar, Martina Zakoč in Kinga Kovács

skupaj obuditi in še nadgraditi,« je dejal predsednik krovne mladinske organizacije v Sloveniji.

Sodelujoče na konferenci, na kateri so poleg mladih iz Porabja, na čelu s predsednico Društva porabske mladine Martino Zakoč, sodelovali Slovenci iz Avstrije in Hrvaške, je nagovoril tudi minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Gorazd Žmavc. Poudaril je, da so mladi Slovenci, ki živijo zunaj meja matične domovine, ključni graditelji uspešne prihodnosti države.

Želja mladih je, da bi se iz vseslovenskega mladinskega srečanja razvila stalnica, pa tudi, da bi se med organizacijami utrdile trajne vezi. Udeleženci konferenice so izoblikovali tudi dva projekta, s katerima bodo kandidirali na sredstva programa Erasmus+. V prvem gre za mladinsko izmenjavo, v katero bi bili vključeni mladi iz zamejstva in Slovenije, drugi projekt pa naj bi bil namenjen podpori študentom iz zamejstva, ki se šolajo v Sloveniji.

Tekst in fotografiji:
Silva Eöry

Pavlova hiša: Zgodovina Slovenk v Egiptu

ALEKSANDRINKE - VSAKA JE IMELA SVOJO USODO

Do sredine septembra bo v Potrni, v Pavlovi hiši - kulturnem domu štajerskih Slovencev v Avstriji, na ogled razstava o zgodovini Slovenk v Egiptu z

Elisabet Artl novi strokovni sodelavec Pavlove hiše) pa je leta 2011 obiskal Egipt in predstavil izbor fotografij iz krajev, kamor so odhajala primorska de-

namenjenih doslej večje število dogodkov v Sloveniji in čez mejo v Italiji.

Aleksandrinke so bile žene in dekleta z Goriške, ki so se zaposlovale v Egiptu, pretežno v Aleksandriji in Kairu. Delale so kot varuške, spremljevalke bogatih dam, sobarice, kuharice, gospodinjke pomočnice, guvernante in dojilje. Od leta 1870 do leta 1940 je na delo v Egipt odšlo skoraj sedem tisoč slovenskih deklet in žena. Odločitev za tako dolgo pot je bila predvsem ekonomske narave. Dekleta in žene pa zato, ker so v tistih časih ženske nosile breme preživljanja širše družine. Odločitev o odhodu za zaslužkom v Egipt je bila skupna odločitev družine, ki se je znašla predvsem v finančnih težavah.

Vsaka od teh žena in deklet je imela svojo zgodbo, svojo usodo, bolj pijazno pa tudi manj prijazno. Odhajale so iz vasi v svet, ki jih je plašil, obenem pa jim ponujal priložnosti, da so spoznale drugačen svet, navede in običaje, se naučile tujih jezikov in si razširile obzorja. Srečevale so se z visoko družbo tistega časa in iz kmečkih deklet postale svetovljanske dame. Bile so cenjena delovna sila, kot Evropejke so si ustvarile sloves delovnih, zanesljivih, zvestih in poštenih služabnic. Najtežje je bilo dojiljam, ki so doma pustile lastne otroke in prodajale svoje mleko tujim otrokom, na katere so se pogosto močno čustveno navezale. Zagotovo je bil ta del aleksandrinstva najtežji in najbolj boleč. Izjemno vlogo in pomoč so slovenskim ženam in dekletom nudile šolske sestre, ki so v Egipt prišle leta 1908 z namenom, da so prevzele skrb za izobraževanje otrok aleksandrinke. Nekatere, tako aleksandrinke kot šolske sestre, so za vedno ostale v Egiptu, največ pa se jih je vrnilo po 2. svetovni vojni.



Sergij Pelhan, predsednik Slovenske izseljenske matice in kot Primorec dober poznavatelj tematike o aleksandinkah, Suzanne Weitlaner, predsednica KD Člen 7, in David Kranzelbinder, ki je v Egiptu fotografiral kraje, kjer je delalo največ slovenskih žena in deklet

naslovom *Aleksandrinke - Dom in Svet*. Razstava, s katero obujajo spomin na slovenske izseljenke v Egiptu, je posveče-

kleta in žene. Razstava je nastala v sodelovanju Pavlove hiše, Goriškega muzeja in Društva za ohranjanje kulturne dedišči-



Del razstave v Pavlovi hiši z značilno obleko aleksandrinke in oblačilom šolske sestre; na ogled so izdelki iz tekstila, drobni spominski predmeti in kovčki za potovanje

na 100-letnici prihoda in življenja slovenskih šolskih sester v Aleksandriji. Ob razstavi je izšel obsežen dvojezičen slovensko-nemški katalog, in večjezična zložanka v slovenskem, italijanskem in angleškem jeziku ter arabščini, predvajali so dokumentarni film Metoda Pevca *Aleksandrinke*, (film bodo zavrteli še enkrat, 15. septembra, proti koncu razstave), David Kranzelbinder (sicer namesto

ne aleksandrink. Otvoritve razstave se je udeležil tudi Sergij Pelhan, predsednik Slovenske izseljenske matice in nekdanji slovenski minister za kulturo. V kratkem nagovoru je poudaril, da je obujanje spomina na aleksandrinke pomembno tudi v današnjem, čeprav drugačnem času. Dobro je tudi, da je razstava prestopila slovensko-avstrijsko mejo. Sicer pa je bilo zgodovini Slovenk v Egiptu

Varovanci brata Csabe Bőjte spet v Sakalovcih

Podobno kot lani so tudi letos lahko preživeli en del svojih počitnic v Sakalovcih otroci, ki jih podpira sklad sv. Frančiška iz mesta Déva v Transilvaniji. Na povabilo županije Valerije Rogan je Sakalovce obiskal tudi vodja sklada in idejni oče domov za otroke brez staršev ali v težkem socialnem položaju, frančiškan Csaba Bőjte.

V svojem predavanju v kulturnem domu je govoril o začetkih svojega delovanja, pripovedoval je o tem, kako je takrat zagotovil streho nad glavo revnim otrokom. Kot je rekel, v obdobju svoje delovanja je zagotovil varen dom in možnost

šolanja za kakih 5 tisoč otrok. Izpostavil je, da je lahko B.D. Marija vzor za naše delovanje, saj je »tiho storila«, kar je Bog pričakoval od nje. Prosil je navzoče, naj hrabrijo svoje sobrate, ki so potrebni pomoči. Govoril je tudi o ljubezni do rodne grude, ki jo je Bog vsadil v naša srca.



Frančiškan Csaba Bőjte z županjo vasi Valerijo Rogan



Domačini in varovanci Csabe Bőjte v kulturnem domu

Na koncu svojega predavanja se je zahvalil za ljubezen, ki so je »njegovi« otroci deležni v vasi, in je povabil vodje vasi in njihovega dušnega pastirja, naj jih naslednje leto obiščejo v Transilvaniji.

Horváth R. László

Strokovnjaki za to področje so ugotovili in objavili tako podatke o dobrih in tudi slabih platih tega preseljevanja. Tako se s problematiko aleksandrinke v Goriškem muzeju ukvarjajo od leta 1994, ko so pripravili prvo razstavo s to tematiko. Tudi

katalog, predvsem pa razstava različnih predmetov: kovčkov za potovanje, seveda z ladjo, značilnih oblačil, drobnih predmetov in fotografij ponujajo v Pavlovi hiši odlično vplod v življenje aleksandrinke.

Tekst in fotografiji:

Ernest Ružič

31. SPOMINSKI POHOD NA TRIGLAV

8. in 9. julija je bil 31. Spominski pohod Združenja borcev za vrednote NOB, veteranov vojne za Slovenijo (ZVVS) in Slovenskih častnikov na Triglav, kama so nas, člane Porabskoga kulturnoga in turističnoga društva Andovci, tō pozvali. Mi smo si



Po takšnom grebeni smo šli na vrejek Triglava

pa tak mislili, ka telko poštanja moramo njim dati, ka se udeležimo pohoda, zato ka lani je nas ZVVS po ceļoj pauti vodo od Martinja do Triglava, pa nej samo paut so nam pokazali, liki vse, ka leko vidi pa vej od pokrajin, prejk steri smo pejški šli.

Mi smo se že 7. julija, v četrtek, napautili, zato ka štart pohoda je zazranka v šestoj vōri biu. Kak smo z avtonom stanili pa smo se tak drveno vōvlekli iz avtona, že so nas s cvičkom ponidili. Sto so tau bili, ne vejmo, dapa pri tem pohodu se tau spoj ne šte, tū se lūstvo tak ponaša eden z drugim, kak če bi se že deset lejt poznali.

»Poznate cviček?« so nas pitali, kak smo ga koštavali.

»Poznamo,« se pravo, dapa tadale sem nikanej gučo, zato ka dja sem tau čūjo, ka gda prešo z vodauv tazaparejo pa nutra v edno posaudo steče, tau je cviček. Tak vejmo, ka tau je samo hec, dapa če te stoj ponidi s cvičkom, te bi zato vejn tau nej tak fejest smejšno bilau. (Ovak je cviček precī kisejlo dolenjso vino.)

Te čas so v jedilnici že tak spejvali (pa pili tō), ka vse štrmelo. Kak sem ji gledō, mena samo tau na pameti odlo, kak tej na

Triglav pridejo, zato ka so mi spoj nej tak vōgledali kak pohodniki. Malo smo je še tam poslušali, potejn smo pa šli na mesto v sobo, gde je že zvūn nas deset lūstva bilau. Ranč sem nej do svoje posteले prišo, gda mi gnauk eden samo pravi:

»Vej pa dja tebe poznam, ti si iz Andovec, mi smo gnauk z Janezom Urbasom tō odli tam pri vas.«

»Mi pa večkrat pri vas,« pravim, »skur vsakšo leto odimo k vam v Selnico ob Dravi na tekmovanje v kūjanji divjačinskoga golaža.« En čas smo še malo pripovedjali pa pomalek smo zaspali, dapa tau je nej dugo držalo. Zato, ka



Proslava se je začnīla s prihodom zastavonošij

so tej naši padaške v štrtoj vōri že na petaj bili, ka so oni edno vōro prvin štartali, pa etak so te nas tō zbidili. Zavolo toga smo se te mi tō pomalek začnili kreda dejvati pa zmišlavati, ka dejamo v rukzak pa ka njamo v avtona. Tau je nej leko delo, zato ka je spodkar še vročina,

vrkar pa leko ka snejg. Drugo je pa tau, ka nej vseedno, če pet kil maš na pleči ali petdeset, gda se tam po planini gorvlečeš. V šestoj vōri smo se proto Triglava obrnauili pa z velikimi stopaji smo štartali, kak če bi nas iz pūkše vōstrlili. Za tri vōre smo na Vodnikov dom prišli, gde smo se malo napaujili, dapa nej z vodauv, tū smo še meli Zlatorog. Od Vodnikovoga doma naprej smo že malo švicali, zato ka vsigdar smo že samo tagor šli, gnauko pa tadol je že spoj nej bilau. Gda smo tanjali Sedlo, potistim je poaut na dva tala šla, edna na Kredarico, druga pa na Planiko, kama smo mi šli. Potistim kak zaglednaš te dva planinska doma, je najbola žmetna paut. Tū že ovak ranč ne moraš titi kak v serpentini, gnauk na pravo, gnauk na lejvo, ranč tak, kak se kača vleče. Gda smo do teĵga mau prišli, tū se je že naš vodnik tō zgūbo, tau pravo, ka z nikakim pripovejdo, zato smo pa mi sami prišli gor na Planiko. Tū smo malo počivali pa gledali, kak visiki je Triglav, spoj pa vrh, kama smo se mi tō napelavali. Leko povejm, ka najprvin se človek malo prestraši, kak je velki pa kak visiki, dapa

tašoga reda baukše, če na tau ranč ne mislimo. Tak ka rukzake smo spodkar na Planiki njali, aj leĵej demo, pa te trdĵe Porabci smo začnili plejzđiti. Dja sem že dvakrat odo na vrhi, dobro sem znau, ka na nas čaka, dapa Laci Kováč pa Norbi Časar sta še nej znala, pa tau se je vidlo na njig-

vi obrazaj. Pomalek smo plezili, vej pa niše sile smo nej meli, pa ranč bi nej mogli dosta bola brĵ, zato ka dosta lūstva je šlau prauto, steri so že dola z vrha šli. Lejpo vrejmen smo meli, skur lepšo, kak bi nam pasalo, tak ka smo malo vōzošficali, gda smo gor do vreka prišli, pa zavolo



Porabci na Triglavi: (z lejve) Karči Holec, Norbi Časar in Laci Kovács

tauga smo žedni gratali. Gda smo se pri Aljaĵevem stolpu poslikali, te smo vidli, ka je v sneĵej edna ceļja škatla Zlatoroga. Lacina pa Norbina bi vse slīne tekle, če bi njima lampe že nej vōposenile. Nemo sta me trucaĵi, aj pitam, če si leko vzeemo s tistega piva. »Ne mislim, ka tau pivo za šenki talajo,« sem pravo, pejneze smo pa spodkar v rukzaki njali, tak ka baukše bau, če kak najprvin nazaj dola demo, pa te tam se leko napidjemo. Dapa nej sta popistila, Norbi je pito tistoga, steri je tam paulak sejdo, če si leko vzeemo pivo. »Zaka bi nej leko vzeli,« je njemi pravo, »plačate sedem evronov pa je vaše.« Na, gda sta tau čūla, te sem mislo, ka ta včasīn djaukala, dapa drūgo nej bilau, tak žedni smo šli nazaj. Tadola je še vejn bola vrauče bilau, pa od tauga smo še bola žedni gratali. Tak na polonja smo prišli, gda je Norbi v ednom mesti najšo, ka voda dola po skali teče. Tau nej vretina bila, samo snejg se je topijo, pa tisto je tam dolatek-

lo. Dapa tau se je nam nikanej štelō, eške te bi pili s tiste vode, če bi se podgane tam notri kaupale. Gda smo na Planiko nazaj prišli pa smo se malo vōpočīnauili, te je na nas še čakala edna paut, prejk smo mogli titi na Kredarico, gde smo spali. Ta paut je že rejsan nej falila nam,

znauva smo tadola v dolino šli pa odtistec nazaj na 2500 metrov, gde nas je že nej trbeĵlo ujckati, aj leko zaspimo, potistim ka smo podjeli ričet. Še sreča, ka smo trūdni bili, ovak bi teĵko zaspali, zato ka na 4m2 je nas pet spalo. Zazranka rano v štrtoj vōri sem mogo okno odprejti, zato ka več nika lufta nej bilau pa skur smo se nej zasapili. Vseedno,

zato smo nikak preĵiveli nauč pa zazranka v sedmōj vōri smo že proto dolini stapali, dapa tau bi nej pravo, ka friško. Zato ka tam se kaupati ne moreš, samo telko, ka se malo v mrzlo vodej dolamuješ.

Nazaj na Rudno polje smo že silo meli, zato ka v ednoj vōri se je začnīla proslava, kama smo mi tō povabljeni bili. Telko ka smo rukzake dojdjali, znauva smo podjeli ričet, pa smo šli na povorko pa na proslavo. Mena se je fejest vidla ta proslava, zato ka pri nas tašo več nega, ka bi partizanske (mozgalmi) pesmi spejvali. Tak sem se počūto, kak če bi nazaj staupili v tista osemdeseta lejta. Nej bi mislo, ka na té spominski pohod telko lūstva vkūpride, pa vsi, ka so se vzeli, ka do na Triglav, rejsan so prišli do vreka, še taši tō, od steroga bi nikgar nej mislo. Mena se je fejest vidlo, uživo sem v vsakšōj minuti, ka se tam v planinaj biu, tak ka če nas kleta pa pozovejo, dja gūvšno ka tam baudem.

Karči Holec

OD SLOVENIJE...

Špelca Mežnar in Marko Šorli bosta nova ustavna sodnika

Poslanci so Špelco Mežnar in Marka Šorlija na tajnem glasovanju izvolili za ustavna sodnika. Strokovnjakinja civilnega prava Mežnarjeva je dobila 71 glasov, dolgoletni kazenski sodnik Šorli pa 60. Devetletni mandat bosta nastopila jeseni, Mežnarjeva 31. oktobra, Šorli pa tri tedne pozneje, 20. novembra. Špelca Mežnar bo nadomestila predsednika ustavnega sodišča Miroslava Mozetiča, Marko Šorli pa sodnico Marto Klampfer. Predsednik republike Borut Pahor je kandidata izbral po posvetovanju s poslanskimi skupinami med devetimi prijavljenimi kandidati na javni poziv. Glasovanje je bilo tajno, tako da podrobnosti z glasovanja niso znane. So pa poslanske skupine okoli kandidatov dosegle soglasje, le v Združeni levici so že pred glasovanjem povedali, da ne bodo podprli kandidatov. Oba novoizvoljena sodnika sta prisegla in se poslanca zahvalila za zaupanje ter jih na kratko tudi nagovorila. Mežnarjeva, ki bo najmlajša ustavna sodnica do zdaj, podporo šteje kot izraz zaupanja v sposobnosti mlade generacije. Tudi Šorli napoveduje, da si bo z vsemi močmi prizadeval upravičiti zaupanje, pa tudi prepričati tiste, ki so morda dvomili vanj.

Slovenija na 20. mestu

Slovenija se je na indeksu družbenega napredka (SPI) med 133 državami uvrstila na 20. mesto in je najvišje uvrščena med državami srednje in jugovzhodne Evrope. V kategoriji osnovne človekove potrebe je Slovenija dosegla 15. mesto (93,75), v kategoriji temelji dobrega počutja 23. mesto (indeks 83,13) in v kategoriji priložnosti 20. mesto (indeks 75,92). Slovenija je skupaj s Češko, Estonijo, Poljsko, Slovaško, Hrvaško, Litvo, Madžarsko in Latvijo dosegla izjemne rezultate na področju dostopa do prehrane in osnovnega zdravstvenega varstva. Slabo pa so se omenjene države odrezale na področju zdravja in dobrega počutja, predvsem zaradi velikega števila smrti, ki so posledica nenalezljivih bolezní.

»Kontrabant? Tau je šverc!«

»Komaj čakam na pomlad, in na regrat u salat« - eške itak čujemo v vujaj reči od velkoga šlagera slovenske akustične etno-skupine Kontrabant. Zakaj tak čakajo na sprtoletje pa na zeleno šalato, smo malo vooopitali člane pred njim koncertom v Monoštri, šteroga so držali po I. LIPAFEST-i, mednarodnem festivalu plesa v Porabji na začetki junija.

»Ta skupina igra mednarodno muziko« - je začno prvi človek Kontrabanta, fudaš pa kitarist Béla Szomi Kralj. »Tau znamenjuje, ka má cujzmejšane vse svetovne stile. Če se štoj šké navčiti dobro igrati muziko, more oprvin vsefěle špilati: od klasike prejk latino muzike do rokenrola. Mi smo gratali takša skupina, štera je tau vse nutzakapčila v svoj repertoar. Zovejto nas 'world music group', tau je ansambel, šteri igra svetovno muziko. Od salse pa do madžarski pa slovenski elementov.«

Skupina Kontrabant igra od leta 1994, zmejs so vödali osem studijski albumov, med njimi takše z madžarskimi pa slovenskimi rečami. »Korenjé so z bližanje slovensko-vogrške grajnec, s Prekmurja« - je dale pripovedo škonik matematike, fizike pa logike Béla Szomi pa cujda: »Mi smo kak liki maust med slovenskim pa madžarskim narodom. Spejvamo v bejdvej gezikaj, zvün njija pa eške v romskom, židauvskom, rovačkom pa engleskom geziki. Napravili pa smo muziko za vogrsko pa za prekmursko peziyo ranč tak.«

Rejsan je nej davnik vöprišo Kontrabantov CD z naslovom »Távozóban«, na šterom leko čujemo uglasbene pesmi prekmurskoga madžarskoga pesnika Lajosa Benceja. »Mamo dva koncerta, ali v slovenskom ali v madžarskom geziki. Smo rejsan povezovalci, multikulturni lidgé« - je tapravo Béla Szomi pa cujda: »Zvekšoga pa smo slovenski usmerjeni, vsi gučimo slovenski. Ge sem eden

sami, šteri rejsan dobro vejm vogrski. Depa podje že dosta razmijo pa znajo spejvati madžarski.«

Na monoštrskom koncerti je buzuki pa kitaro igro Dušan



Béla Szomi Kralj

Železnikar, Tomaž Ivančič pa je brenko mandolino pa kitaro. Leko smo pa na pamet vzeli, ka v Kontrabanti dva sploj mladiva pojba tó igrata. Bobén tučé



Ansambel Kontrabant je igro na varaškom Lipafesti

sin glavnoga goslara. »Naše prvo pitanje med pojbbami je bilau: če démo v Monošter, mo gvüšno madžarski spejvali« - se spomina Pál Szomi, šteri že od najmlajši lejt igra na inštrumente. »Oča je pravo: nej, nej, slovenski mo spejvali, vejpa tam živéjo Slovenci.«

»V Prekmurji je dosta dobre vaule, dosta pozitivni stvarí« - je cujda drugi mladi član

Matijas Severhen iz Ljubljane.

»Cejli cajt nas vlečé v tau krajino, vsikdar škémo tú biti. Prekmurje je zakon« - je povödo goslar, šteri tak igra na čelo, kak liki bi bas gitara bila. »Tak

se je začnilo, ka je prejdjen Béla v držinskoj erbi daubo eden čelo. Prišla ma je ideja, ka bi dobro vövidlo, če bi ge na té čelo bas igro. Vö smo minili draute na bole kuste pa od tistoga mau tak igram« - se je smejau Matijas, šteri sploj rad špila v Kontrabanti. »Do septembra mamo vsakši vikend dva-tri koncerte. Leko povejm, ka je

tau eške premalo za mené, ge bi eške več lado. Med kédnom štandéramo, za vikende igramo.«

Največ pesmi za skupino napiše

En par stub sva že višiše, vekšo mauč mava pri pisanji.«

Pesmi se rodijo v valauvaj, pravi voditeu skupine. »Nikdar se ne moreš sestí pa praviti, zdaj mo pa ge napiso edno dobro pesem. Ali kakše dobre rejči. Nej je pa žmetno, gda pride inspiracija, gda ti diša zapleše, te je mogauče napraviti dobre rejči v pet minutaj. Poznaš nikšo pripovejst, go spraviš na papér, te pa je samo urejanje, ka bi se čüla kak umetnost. Mi se rejsan trüidimo, ka aj bi bile rejči naši pesmi umetniške« - dale guči Béla Szomi Kralj, šteri v Kontrabanti največ muzike napiše, reči pa palajfi za polonje naut. Gda pa dela za drüge, več besedil, reči vküpskladé. »Najbole erični tekst, ka sem ga napiso, je 'Zelena dežela', štero spejva skupina Victory. Ništerni pravijo, ka je tau najbaukši 'narodno-zavedni pop', šteroga so gda koli napisali.«

Béla Szomi, oča šest mlajšov, že devet lejt živé v malom varaši Mengeš, nej daleč od Ljubljane. »Niške od nas ne živé samo od muzike. Slovenija je tak mali rosag, ka s tem ne moremo telko zaslužiti, ka bi preživeli. Vsi mamo držino, mlajše, pa najraj doma sedimo pri gniški. Naši domanji nam dosta pomagajo, vej so pa uni ranč tak umetniki, ustvarjalci, pišejo besedila.«

Na varaškom koncerti smo čüli dosta avtorski pesmi v prekmurskoj rejči (Prekmurje, moje Prekmurje; Fse san punčoke ponüco ppt.), depa tau je tó nej rejtiko bilau, ka so erične svetovne šlagere prejkspisali v našo domanjo rejč (Tou, Džouži, tou; Odi mala, gor me vužgi ppt.) Veselili smo se leko bogatomi repertoari skupine Kontrabant, štera je, vüpojmo, ka nej od slejdnjim pripelala muziko sveta v našo malo Porabje. Za konec pa povejmo, ka znamenuje ime skupine - z rečami Béle Szomi na Kralja: »Kontrabant? Tau je šverc!«

-dm-
foto: K. Holec



Aleksander Ružič

NOUVI KAPUT

Tisti večer, gda je Vendel prvo pout s krčme v novu lačaj domou prišo in si je po pouti najbol brodo, če je gda v življenji sploy v kakšo krčmo v novu lačaj šou, se je toga nej mogo spomniti.

»Skoron san gvüšen, ka nej,« si je brodo po tjüma. Kaput je vrgo na postelo, lače pa je pomali doj z dugi pargetni lač potegno, je naraj, kak da bi gdjajce primo, na grablice obeso in si začno zadovolno zgučavati:

»Ilonka je rejsan ženska, kak more biti. Tak je prijazna do mene. Najbrž zato, ka san nej tak špotlivi, kak so tej konji. Kari in Janoš sta ešče ešče, liké Števan je pa pravi čemer. Vsakši njemi je napouti. Pa kak se zna špotariti. Ali je nika nej nači kak mi vsi v eton pozablenon kouti, gé se samo na brütovi zvon oglašša, gda štoj düšo vö pisti, ka bi pa štoj gda deteča koulica tisko, toga pa je že dugo nej bilou eti videti.«

Vgasno je posvejt in se v krpe spravo. Nika se je obračo, ka bi zaspo, ali ga je veselje tistoga večera v krčmi pri Ilonki nej püstilo zaspati.

»Najbole je smešen bio Števan. Čemerov, ka me je Ilonka pred vsejmi tak povallila, nje pa ošpotala, je nej mogo skriti. Gda je pravila, ka si še naj novu kaput küpin, ka mo se te leko ženo, so pa ovi samo muknili kak kmica. Zgrabili so za kupice in s čemerami cejli šricer doj potočili, kak gda bi kupico vode v stüdenec vlijali, in te so komaj začnili nazaj k sebi iti.

»Ja, kak pa se naj ženin? Nejsan bogve niti za enov gda kaj bole pogledno, gda san mladi bio, nej pa zdaj, gda san že proti konci. Ali če bi Ilonka nej bila oženjena...,« je ešče malo zamrnjavo v trdo kmico, te ga je pa vzela nouč.

Rano je stano. Odkleno je vi-

nešnje dveri in pogledno proti senbi, ka bi si šou drovno za šparat zaküriti poiskat, in gda je na prag stoupo, njemi je maček med nogami kak kača blisno.

»A, ti vrag mačeci! Že keden dni te je nej bilou k izi. Zdaj si pa stepeni pa lačen prišo, nej? Samo se bagzivaš okouli, za drügo si tak nej!«

Odpro je novu škatülo mlejka pa mački poredno nalejo, te je pa stoupo po drovno in nedugo za ten se je že z Vendelovoga rou- ra kadilo.

»Močnik si sküjan!«

V piskri je začno mlejko mejšati, zmes pa gledo mačka, kak na glas lapsa svoj zajtrik. Ja pa nej je v piskri zavrelo in v vodou je začno trousiti z vodov zmejšano melo, in močnik je zadišo po cej- loj künji. Zadovolno so njemi šle lampe narazno, te je pa vpamet vzeo, ka je maček že vse svoje mlejko pojo. Obrno se je in ga zagledno, ka se je raztegnó po srtele, glij pod grablicami, gde so njegove lače visile.

»Ti vrag mačeci, zdaj boš pa tü dreveno, nej? Samo se stepaš okoli pa mačke rejdiš, nej,« je nej s kakšimi čemerami, liké bole z navade, pravo mački. Ali je to bilou zadosta, ka njemi je v glavou vdarilo, kak njemi Ilonka včera pravila:

»Ešče si novu kaput küpi, Vendel, pa boš se leko ženo!«

»Ilonka zato si čedno brodi. Ma prav. Pa si ga tüdi küpin,« se je močen napravo. V tiston je prasnilo in močnik se je razleto ta po šparati kak gda bi štoj bejle krugle rabsipo. S cotov je potegno pisker na kraj, ali je začnilo tak smrdeti kak v pekli. Oubo je vrgo na mačka, tak ka je zacvilo in od straja prek stola skočo na postelo. Pivinski glaž je po poudi scingo, Vendel je pa friško odpro dveri.

»Tak, močnik se mi je prsmoudo. Gda se razladi, ga mački don ... če de ešče doma.«

V šalico si je vlejo mlejko, si ešče vrezó falat krüja pa malo kloba- si, ali je sploy nej na pamet jema- o, ka jej. Pogledno je na vöro

in si gučo:

»Za pou vöre ide bus. Do tačas se glij spravin.«

Z varaša je že s poudnešnjin nazaj prišo. Plastično turbo je zamotano pod pazdjami neso, zato ka je nej ščeó, ka bi ga štoj vido ali pa bognedaj pito ka v turbi nosi. Doma se je včasi obleko v novu kaput in lampe so njemi šle narazno kak kvas, gda se za krüj gible. Nove lače in novu kaput je lepou na grablice obeso, malo odo po künji, pa malo po dvorišči, ali je vöra tak pomali šla, kak gda bi ščela, ka bi jo štoj tisko.

»Drovno si nasekan. Trbej mi, ka s kustimi žmetno zakürin,« si je zmišlavo, samo ka bi sunce itrej doj odišlo.

»Malo ešče počakan. Naj ovi najprle pridejo, ka do bole zijali,« je brodo, gda je gledó sunce, kak se začne za strejo skrivati.

V Ilonkinoj krčmi pa je tisti večer dugo nikoga nej bilou.

»Eno par mladi, ka so včera bili, je najbrž v varaš v disko odišlo. Ka je sobota. Tüdi moji pojbov dugo nega, ali san gvüšna, ka pridejo. Kak vsakši večer. Kak so špajnsi, da se tak fajn štrajckajo,« si je brodila Ilonka.

Prvi je v krčmo stoupo Števan. Ilonka je včasi vpamet vzela, ka je Števan v novu lačaj prišo. Malo je se pa ta šou po krčmej, pa pogledavo proti njej, ali se je Ilonka delala, kak da nika novoga ne vidi.

»Števan, doj si sedi, ka je stati žmetnej kak sedeti,« je le pravila in njemi šla natakati špricer. »Ovi nede?«

»Malo me zanje briga, Ilonka. Meni de lepše, če va si sama pogučavala.«

Glij je ščela nika nazaj praviti, gda so se v krčmo odprle dveri in not sta stoupila Kari in Janoš. Oba v novu lačaj. Tüdi zdaj se je Ilonka napravila, kak da tou ne bi vidla, včasi prnesla špricerä tüdi njima in odišla za šank.

Moški so začnili za stolon glave vküp tiskati pa nika med sebov mrnjavit, te se je pa oglašó Šte-

van:

»Si vidla Ilonka, mi zdaj mamó tüdi nouve lače. Pa malo boukše kak Vendel.«

Ilonka se je samo malo zasmijala in kratko nazaj pravila.

»Ja, lepe lače mate. Tüdi van je že čas bio, ka ste stare razcotane doj s sebe vrgli; da po svejti idete, pa če glij samo v mojo krčmo. Samo pazite, ka šterome kakša lačnica kratka ne grata.«

Kari in Janoš sta se Ilonkinomi špajsi na glas zasmejala, Števan je samo v sto glavo držó.

»No, Števan, tebi je tou nej smešno? Kak pa te tou?«

Na tou Ilonkino pitanje sta Kari pa Janoš kak eden v Števana poglednila, zato ka je njima nej vse čisto bilou, ka je Števana Ilonka pitala. Ali je v tiston v krčmo stoupo Vendel. Vse štiri glavé so se proti njemi obrnile, njuve lampe pa so ostale na pou odprejte. Prva se je oglašila Ilonka:

»Ste vidli, ka je Vendel vsakši den bole novu? Eno stubo je pa pred vami, zdaj ka ma ešče tüdi novu kaput. No, Vendel, sedi, ka ti špricer prnesen. Pa boš se rejsan ženo?«

Vendel se je vküp potegno kak jež. Nej je znau, ali naj odide ali pa naj kaj povej. Pogledno je po svoji stari pajdašaj, šteri so ga samo začüdeno gledali, te je pa Vendel s kupicov v rouki gor stano pa prouti Ilonki pravo:

»Zdaj tak friško tou nede. Liké gda tvoj mož mrje, te se s tebov oženin, Ilonka. Mi ne vörješ?«

Najprle se je začnila smejeti Ilonka, za njov pa vsi drügi. Prvo rundo so kak eden doj potočili, Števan je pa veselo pravo:

»Vendel, Vendel, nejsan znau, ka takši smej znaš vö spraviti. Gnes plačamo dupliško vsi, ti pa nej, zato ka si nas v takši fajni smej spravo.«

Vendel je samo žalostno pogledno po vsej svoji pajdašaj, te pa začno pomali, kak da bi palinka tekla, piti svoj drügi špricer. Mi pa ešče gnes den ne vemo, če je Vendel tou z Ilonkov zaistino mislo ali je pa ščeó samo smej napraviti.

... DO MADŽARSKE

Najlepši zadetek evropskega nogometnega prvenstva zadel Madžar

Gera

Na podlagi glasovanja po internetu so za najlepši zadetek letošnjega Evropskega prvenstva v nogometu izbrali izvrsten vodilni zadetek Zoltána Gere, ki ga je dosegel proti kasnejšim evropskim prvakom, Portugalcem.

Po kotu Balázsa Dzsudzsáka, ki je poslal podajo pred vrata, je na prvi vratnici žogo z glavo odbil Ronaldo, na robu kazenskega prostora je prav tako z glavo podaljšal Nani, a le do Zoltána Gere, ki je čakal na dobrih 20 metrih. S prsmi je sprejel žogo, nato pa jo z levico izvrstno zadel in jo poslal v levi kot nemočnega portugalskega vratarja. Na portalu Sky Sports je ta zadetek dobil 122 tisoč glasov. Na drugem mestu je končal Xherdar Shakiri, član švicarske reprezentance, njegov zadetek je bil vseč 29 tisočim navijačem.

Veliko pomanjkanje delovne sile na Madžarskem

Po najnovejših podatkih Centralnega statističnega urada bi zasebna in državna podjetja potrebovala kakih 50 tisoč delavcev, ki bi jih lahko takoj zaposlila. V zasebnem sektorju je kakih 36 tisoč praznih delovnih mest, v državnih podjetjih pa več kot 14 tisoč. Največje je pomanjkanje delovne sile v osrednji madžarski regiji (Budimpešta in okolica), kjer bi lahko takoj zaposlili 18 tisoč ljudi. Sledi srednja prekodonavska regija, kjer imajo na razpolago 4,5 tisoč praznih delovnih mest. Delodajalci pa se srečujejo s pomanjkanjem primerne delovne sile tudi v regijah, v katerih je visoka brezposelnost ali je veliko ljudi zaposlenih preko javnih del. Najhujša je situacija v predelovalni industriji, kjer iščejo 14 tisoč delavcev, to je 2,1 odstotka vseh delovnih mest. Tudi avtomobilska industrija – ki je vodilna gospodarska panoga v državi – bi zaposlila novih 2600 delavcev, od vodilnih kadrov pa vse do operaterjev, delavcev pri tekočih trahih.

Madžarsko gospodarstvo bi v tem trenutku lahko zaposlilo 22 tisoč računalničarjev, informatikov.

V žmetni cajtaj nas Martin vči talati si

V jubilejnom leti svetoga Martina, leta 2016, njegvo rojstno mesto Somboteu gorpoiške dosta prauškarov iz Slovenije tō. Tau so zvekšoga takši vörnickete, šteri pridejo s far svetoga Martina, ka aj bi si poglednili



Cerkev svetoga Martina v Trbovljaj je na srejsdi ramov

Martinovo cerkev v nekdešnjor rimskoj Savarii. V našoj matičnoj domovini kauli 80 cerkva má za svojoga patronuša ednoga najbolje prilübleni svetnikov Evrope.

V Trbovljaj, nekdešnjom rudarskom (bányász) varaši pri reki Savi, nej daleč od Ljubljane, je že v 13. stoletji stalo svetišče svetoga Martina, iz papérov iz leta 1330 pa poznamo že prvoga dühovnika. V svojoj več staulejtnoj zgodovini je cerkev dostakrat ovaška gratala, prejk so go zozidali v več arhitekturni stilov. Kesno baročni glavni oltar je iz leta 1770, kauli toga časa je dobila cerkev gnešnji izgled. Leta 1985 so slejdnjič gorobnovili tau

Božo ižo, štiri nauve zvone v tōrmi so blagoslovili prekmurški rojak, mariborski naslovni pūšpek dr. Jožef Smej leta 1988. Plebanoš té lejpe male cerkve na bregej so gospaud Rok Metličar, šteri pa so v etoj fari dühovnik samo eške pau leta. K njim sliši zdaj pet far, med njimi Martinova v Laškom tō. »Tau so takzване praušpniije ali

sploj stare fare. Zanimiva je zgodovina toga svetnika, šteri dava inspiracijo lidam, ki tū živejo« - začnejo pripovejdati plebanoš. »Tū je žitek bole trdi kak na Panonskom, gde so ravnice. Tū morejo lidgé več

trpeti zavolo bregauv, več je nesreč pri deli, dostakrat pridejo nevaule, kak so viheri pa toče, štere vzemejo cejli pauv, cejli trüd. Meli smo cajte gladi, pa je bilau sploj važno, ka so lidgé med seuv raztalali, ka so meli. Tak je nej čüdno,



Glavni oltar v Trbovljaj kaže svetoga Martina z gosjav

ka je biu ranč sveti Martin tak prilüblen svetnik skauzi stoletja.«

Dühovnik so eške cujdali, ka je Martin grato patronuš vinogradnikov tō, ranč tak kak sveti Urban. »Depa Martini je ostala identiteta kršćanjske dobraute. Če človek začne živeti evangelij, de tak živo kak njegov patronuš« - so raztomačili Rok

Metličar pa eške povödali: »Lepau je biti plebanoš v faraj, štere majo takše svetnike, ki nam pokažejo, kak moremo gnes na Slovenskom živeti. V našom cajti je pri nas sploj važna sociala, moremo z dobrim čütenjem do bližanjoga titi skaus čas pa krajine. Trbovlje so nekda bile cejlak rudarske, delavske. Lidgé so sem ojdli s trbüjom za krüjom. Gnes se fabrike zaperajo, pá so žmetni časi.«

V bejdvej Martinovi faraj na veuko držijo svetek svojoga patronuša. »V Laškom majo cejli keden programe, občinski svetek je tō ranč té. Tistoga ipa se srečajo domanje skupine pa pozovéjo kakše goste. Gda pa gda pūšpeki tō pridejo na 'farno žegnanje'. Té dneve radi držimo srečanje zakoncov jubilentov« - pripovejdajo gospaud Metličar pa dale gučijo: »Cejla fara sveti. V novejšom cajti organizerajo senje tō, tau je eške iz stari časov. Depa nej zavolo penez, liki bole zatau, ka aj se gordrži narodna pa kulturna erba.«

V Trbovljaj slüžijo vsakšo nedelo dve meši. »Edna je v spaudnjoj, Marijinjoj fari, gde so cerkev zozidali leta 2000, drüga pa eti pri Martini. Kauli tristau lüdi pride k mešam« - računajo plebanoš pa dale kalkulerajo: »V Laškom je več paverskoga lüstva, tam so tri meše v farnoj cerkvi. Po nedelaj pride kauli osemstau lüdi, gnauk več, gnauk menje. Eti v Trbovljaj živé rudarsko, delavsko lüstvo, krajina je poznana po tejm, ka je bila po drügoj bojni sploj 'redeča'. Če se je štoj držo svoje vöre, je nikak nej daubo prejdjenske slüžbe.«

Zdaj so pa že ovaški cajti, smo čüli od trboveljskega dühovnika. »Gnes je dosta več praktični kristjanov. Radi vöpovejo svojo vöro, radi odijo k meši med kednom tō. Nejsu takši, ka samo te pridejo k meši, gda so go plačali ali gda je za njinoga pokojnoga« - pripovejdajo gospaud Metličar, šteri se veselijo 40 lidam, ki so med kednom pri mešaj. »Ge tak čütim, ka je žitek v fari zdrav, za tau se leko zavalimo nekdešnjim plebanošom. Dosta

so se trüdili. Istina pa je, ka so se dühovniki na gausti menjavali, parkrat je mesto farnika ostalo prazno. Je pa naše župnijsko jedro zdravo.« Cerkveni pevski zbori majo pri trboveljskom svetom Martini več kak staulejtno tradicijo. »Pesmarge se trüdiyo za tau, ka aj bi spejvanje kvalitetno



Cerkev v Laškom má gnakoga patronuša pa gnakoga plebanoša

bilau. Radi sprejavajo liturgijo, med štenjiami radi žoltare spejavajo. Glasovno so ranč tak krepki, generacijsko pa se ne zapérajō. Več rodov vküper spejva, ka je veuka vrejdnost. Problem pevski zborov je dostakrat tau, ka starejša generacija ne more cujdobiti mlade« - so zbor svoje cerkve pohvalili Rok Metličar.



Gospaud Rok Metličar slüžijo svete meše v pet faraj

Ranč pesmarska skupina svetoga Martina je dala idejo za tau, ka aj bi se domanji napautili v Somboteu k rodnomi mesti svojoga patronuša. »Sploj bi radi, če bi vküperstaučili bejdvej Martinovi fari, pa bi vküper spoznali korenjé svojoga patronuša, od kec prihaja. Slovenski narod je prauškarški« - so raztomačili plebanoš.

»V prvom redej se odide k Marijinim svetiščem, ovak je malo svetnikov, šteri bi 'nagučavali' vörnickete za prauško. Kak kaže, je Martin eden od takši, zové nas, ka gorpoiškemo mesto, gde je živo. Takši svetniki nam kažejo pravec: kak aj pravično živémo, kak aj se ponašamo z bližanjimi.

Dobrauta se vidi v tem, kak gojimo srčno kulturo. Srčne kulture brezi lübezni do bližanji nega, lübezni pa nega brezi dobri del« - so svoje pripovedanje končali dühovnik Rok Metličar.

Trboveljski pesmarge svetoga Martina so se odlaučili, ka eške v jubilejnom leti gorpoiškejo kapejlo v Somboteli, na mesti

-dm-

POŠTIJA SREJDI VARAŠA

Srejni maloga varaša v dva kraja poštijsa dé. Skrak te poštijsa nej samo eden človek živé. Pa skrak nje je nej samo ena bauta, tam so rami, gračanki, so lidgé. Više maloga varaša nej nabole velki brejg leži, na njem so travniki, drejve pa divdje stvari. Od vsega toga ta parpovejst guči.

Vrouče, kak najbolje vrouče

V malom varaši pa njegovj poštiji je vsigdar tak, kak mora biti. Če dež dé, je varaš vküper s poštijo moker gé. Gda je velki mraz, se od njega cejli mali varaš vküper s poštijo trousi. V najbolje vrouči dnevaj je pošiji vküper z malim varašom vrouče gé.

V vrouči dnevaj se vsikši v malom varaši šké laditi. Si kakšo ladno mesto iške. Depa té naš mali varaš ne more samo tak nikam oditi. Ne more si ladno mesto iskati. Z njegovj poštijo je ranč tak gé. Poštijo niške ne more samo tak kama na ladno djasti. Tou niške ne more, depa mlajši iz maloga varaša si v nabole vrouči dnevaj takše eške kak želežo. Si želežo, aj je njiva poštijsa nej tak vrouča.

»Leko bi jo z vodou polejvali. Potejm nede tak vrouča,« si mali Peter zbrodi najbolje na glas.

»Iz tvoje male glave vej nouri vöter fudati,« si Renata mokro čelo zbríše.

»Pogledni,« Renata plüne na asfalt. »Vidiš? Tak deje, kak oli na vroučom špajeti. Nika drugo si trbej vözboditi.«

Depa od vročine vse koulakvrat nji si je niške od nji nika čednoga nej vözbodo. Kak vögleda, se njim pamet nut v glavej pomalek küja. Tisti starejši so nej takši problemov meli. Istina, ka so se zmejs naraji čemerili. So se zavolo nebeske vročine pomalek čemerili, depa tou je vse bilou. Bole so se doma v ladi držali, se v krčmej ladili, ali pa se v vodej namakali. Tisti so se v vodej namakali, steri so v leti z douma odišli.

»Meni zdaj tou nika ne pomoga, ka sam se na mourdji v solenoj vodej ladiu. Meni je zdaj vrouče gé,« se Magda čemeril. »Vej pa mourdja dun s seuv domou ne morem prinesiti. Té naš mali srmački potok pa je vrouči gé kak od moje babe župa.«

»Vej pa v lasej je nej tak vrouče gé,« se je Laciki pamet eške nej do kraja sküjala. »Demo ta globko v njega!«

Kak povejdano, tak napravleno. Pa kak povejdano, tam v sencu spod velki drejv je nej tak vrouče bilou.

»Ka pa aj zdaj tü delamo? Ka aj drejve štem,« se Pištini v lesej nej nigdar najbolje vidlo. »Drugó ranč ne moremo delati.«

»Leko bi si ogen zakürili,« Renata na noge skauči.

»Ti si vcejlak noura gratala. Ogen mo kürili, ka de nam eške bole vrouče. Ženska, ženska, kama ti brodiš,« mali Peter ne more svojim vüjam vörvati. »Leko pa bi si nut v zemlo eden takši bunker vöskopali. Tam bi nam bole ladno bilou. Demo dekle, demo pojdje!«

Vsi poslušajó maloga Petra pa so že po vrouči poštiji doma pa po vroučoj poštiji nazaj v lasej. Lopate, krampi, motike rovajo po zemlej, jo na stran mečejo. Lüknja je pomalek vse vekša, je vse bole globša. Pa nej tak nagnouk v enon dnejni. Maljši so pet dni švicali pa trdo delali, dokejš so nej vejke pa lijše prej sklali. Tak je njivi bunekr zgotovljeni biu. Kuman, kuman čakajo, aj v njega dejo, ka do se ladili. Nejsó se dugo na ladnom držali. Od nikec je grmlanca prišla, dež se je vlejo. Kak mokre miši je vsikši na svoj daum prišo.

Na drugi den je sunce znouva nebesko segrevalo. Mlajši se v bunker ladit napelavajo. Ta pridejo, njivi ladičnik je pun vode biu.

»Super! Eške vekšo grabo naredimo! Tak vcejlak svoj bazen dobimo. Demo dekle, demo pojdje,« mali Peter znouva komando prej vzeme.

Mlajši kopajo, rovajo po zemlej, depa, prva so bazen zgotouvali, je jesen v mali varaš prišla. V toj jeseni pa so že znouva druge brige naprej prišle.

Miki Roš

BILI SMO NA IZLETU V SLOVENIJI

Zjutraj smo se najprej peljali v Mursko Soboto. Tam sta vstopila učiteljica Metka in

elektrarno Krško, potem pa v pivovarno Laško. Na koncu smo se ustavili tudi v

mov. Izlet je bil zelo dober in zanimiv.

Lorand Časar, 7.g (gimnazija) Monošter

Mi smo bili na izletu v Sloveniji. Najprej smo obiskali ptujski grad in cerkev na Ptujski Gori. Nato smo šli v Rogatec. Tam sem se naučila ples zibenšrit, izdelala sem svečko in pekla kruh. Potem smo šli v Novo mesto. Najprej smo se sprehajali po mestu. Šli smo na večerjo. Spali smo v hostlu. Nekaj deklet je moralo spati v sobi v kleti. To je bilo res super. Imeli smo postelje in kopal-



Eszter Kovács s prijateljico Juli Nagy na ptujskem gradu

njen sin Luka. Nato smo šli na Ptuj. Ptuj je zelo lepo in zanimivo mesto. Je najstarejše mesto v Sloveniji. Ogleдали smo si ptujski grad, nato pa staro gotško cerkev na Ptujski Gori. Potem smo šli v Rogatec. Tam imajo muzej na prostem. V muzeju smo pekli kruh, gledali čebele in naredili svečke iz voska. Naučili smo se tudi ljudski ples zibenšrit. Nato smo šli v Novo mesto. Tam smo spali



Lorand Časar s prijateljem v nuklearni v Krškem



Med učenjem ljudskega plesa zibenšrit v Rogatcu

v hostlu Situla. Naslednji dan smo šli v nuklearno

Celju. Tam smo šli na celjski grad, potem pa smo šli do-

nico, ampak ni bilo vode. Učiteljica Agica nas je morala zakleniti v sobo, ker so bila naša vrata na cesto in bi lahko kdo ponoči prišel v sobo. Naslednji dan smo šli v jedrsko elektrarno Krško. Potem smo šli v Laško. Ogleдали smo si muzej in pivovarno. V Laškem smo imeli tudi kosilo. Ustavili smo se še v Celju in si ogledali celjski grad. Na koncu smo se ustavili še v Intersparu v Murski Soboti. Izlet je bil odličan.

Ester Kovač, 7.g (gimnazija) Monošter

OD MALOGA TRIGLAVA NA TRIGLAV

14 členov Porabskoga kulturnoga in turističnoga društva Andovci de se 23. juliuša napautilo iz Andovec na pohod, steroga končni cilj je vrh Triglava. Paut, stero obodijo Andovčani že štrto leto, je simbolična, vej pa vodi od Maloga Triglava v Porabji do Triglava, pa povezuje zamejce z matičnim narodom. Do tejša mau je biu pohod organizirani kak štafeta, letos želijo pohodniki oboditi vsi cejlo paut, zatok de se pohod začno že v soboto, nej v pondejlek, kak do tejša mau. Pohodniki do krenili od stare domačije v Andovcaj v 6-oj vöri zazranka. Želejmo njim srečno paut!



KUD BUDINCI, OBČINA ŠALOVCI IN PORABSKO KTD ANDOVCI vabijo na POHOD OB EVROPSKI ZELENÍ VEZI NA "POUTI PO DOLAJ, PA BREGAJ"

V SOBOTO, 6. AVGUSTA 2016
16.00 ZBIranJE - VAŠKO GASILSKI DOM BUDINCI
17.00 ZAČETEK POHODA

Pot nas bo vodila v Porabje in nazaj. Sprehedrali se bomo ob mejnih kamnih, kjer je še pred 25 leti stala žična ograja ali ti. železna zavesa. Tedaj za gibanje ljudi prepovedano območje, je danes kot nalašč za sprehod v naravi, ki je zacelila rane človeške nestrpnosti.

Ustavili se bomo ob kamnu, ki označuje najsevernjejšo točko Slovenije (46° 52' 37,52" SG, 16° 14' 18,14" VGD). Na prostoru nekdanje stražnice / karavle v Budincih bomo obnovili svoje moči. Zatem se bomo odmaknili od mejne črte proti severu in Andovcem in se ustavili pri Malem Triglavu in Porabski domačiji, kjer nas bodo pričakali Andovčani. Po okrepčilu si bomo ogledali še bunker in se ovezeli ob Vretni žitka. Zaključek z malico bo na začetku poti v Budincih. Spomin na popolni Sončev mrk z Bojanom Jandrišičem.

Prijavnina: 7 € za odrasle in 4 € za dijake (malica in pijača).

Za mlajše otroke ni prijavnine.

Oprema: pohodniška obutev in pohodniške palice, nahrbtnik, voda, sadje.

Zaradi gibanja ob meji imejte s sabo osebni dokument.

Pohod je vpisan v izkaznico Pohodnik / ca po Gorickem vletu 2016.

Dožina poti: 12,4 km
Težavnost: srednja
Prijava: do 5. 8. 2016
Vendel Žido
na M: 040 583 456
zido.vendel@gmail.com
in pred začetkom pohoda



RTV SLO
PETEK, 22.07.2016, I. SPORED TVS
5.50 POLETNA SCENA, 6.10 ODMEVI, 7.00 DOBRO JUTRO, POLETNI IZBOR, 9.05 SLOVENSKI POZDRAV, NARODNOZABAVNA ODĐAJA, 10.35 TO NAŠE ŽIVLJENJE, AVSTRALSKA NADALJEVANKA, 11.45 NA POTI: RODIŠKEGA MITSKEGA IZROČILA, DOKUMENTARNA SERIJA, 12.30 OLIMPIJSKE IGRE, ODĐAJA PRED OLIMPIJSKIMI IGRAMI, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.30 PORTRET DR. BRUNA HARTMANA: NA POTI PRIDE VSE NAPROTI, 14.20 UMETNOST IGRE: ANA KARENINA, 15.00 POROČILA, 15.10 MOSTOVI - HIDAK, ODĐAJA TV LENDAVA, 15.40 OTROŠKI PROGRAM: OPI! 16.30 POLETNA SCENA, 17.00 POROČILA OB PETHI, ŠPORT, VREME, 17.30 ALPE-DONAVA-JADRAN: KLIC NARAVE, 17.55 NOVICE, 18.00 INFODROM, POLETJE 2016: ZANIMIVOSTI, INFORMATIVNA ODĐAJA ZA OTROKE IN MLADE, 18.10 KIOKA: TABORJENJE, RISANKA, 18.20 VEM!, KVIZ, 19.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 20.00 ALPSKI KVINTET 50 LET IN SLOVENSKI OKTET 65 LET, 21.25 NA LEPEŠE, 22.00 ODMEVI, ŠPORT, VREME, 22.45 POLETNA SCENA, 23.05 CHARLIE CHAPLIN, LEGENDA 20. STOLETJA, FRANCOŠKI DOKUMENTARNI FILM, 0.40 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 1.05 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 2.00 INFO-KANAL
PETEK, 22.07.2016, II. SPORED TVS
6.00 TO BO MOJ POKLIC: ZDRAVNIK, KIRURG, DOKUMENTARNA SERIJA, 6.30 ZELENJAVNI VRTOVE: TANJIN OGRAČEK, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OPI! 8.55 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 9.55 POZABLJENI SLOVENC: PAVLA JESIH, DOKUMENTARNI FILM, 11.00 SLEDE: SIMBOLI VEČNOSTI ALI VEČNOST SIMBOLOV?, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 11.25 O ŽIVALIH IN LJUDEH, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODĐAJA, 12.05 NA VRTU, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODĐAJA, 12.45 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANKA, 14.00 KOLESARSTVO - DIRKA PO FRANCIJI, 17.30 VODA ZA VEDNO, ODĐAJA O KAJAKŠKEM ŠPORTU, 17.50 ROKOMET: LJUBJEZNI: HRVAŠKA, PRIPRAVE NA OL, 20.00 GLEDALIŠČE OB MORJU - 500 IN 15 LET LJUBEZNI IN GLEDALIŠČA, 21.00 PREDSTAVITVE OLIMPIJSKE EKIPJE ZA RIO, 22.30 POLNOČNI KLUB: MLADI PO SRCU, 23.45 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 0.30 ZABAVNI KANAL, 3.55 KOLESARSTVO - DIRKA PO FRANCIJI: 19. ETAPA, ***

SOBOTA, 23.07.2016, I. SPORED TVS
5.45 POLETNA SCENA, 6.05 ODMEVI, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OPI! 10.55 TV ARHIV, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 12.00 TEDNIK, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.25 O ŽIVALIH IN LJUDEH, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODĐAJA, 13.50 NA VRTU, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODĐAJA, 14.30 VODNI KROG SPODNE KRKE, EKOLOŠKA POTOPIŠNA SERIJA, 15.10 SEDM DOB V ŽIVLJENJU ZVEZD, ANGLEŠKA DOKUMENTARNA SERIJA, 16.00 ZALJUBLJENI V ŽIVLJENJE, IZBOR: USODE, 17.00 POROČILA OB PETHI, ŠPORT, VREME, 17.20 ČEZ PLANKE: KRIZARJENJE PO BLIŽNJEM VZHODU, 18.15 Z VRTA NA MIZO, 18.30 OZARE, 18.40 ZU: ZU IGRA NOGOMET, RISANKA, 19.00 DNEVNIK, UTRIP, ŠPORT, VREME, 20.00 UMORI NA PODEŽELJU (XVIII.): INCIDENT V COOPER HILLU, ANGLEŠKA NANIZANKA, 21.35 BABIČAR (I): RESNICA, ANGLEŠKA NANIZANKA, 22.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 22.25 POLETNA SCENA, 22.45 VELIKI MOJSTER, HONGKONSKO-KITAJSKI FILM, 0.50 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 1.15 DNEVNIK, UTRIP, ŠPORT, VREME, 2.10 INFO-KANAL
SOBOTA, 23.07.2016, II. SPORED TVS
6.10 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 7.00 NAJBOLEŠE JUTRO, 9.15 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANKA, 11.05 NA LEPEŠE, 11.45 10 DOMAČIH, 12.30 DRAGONJA - SKRIVNOSTNA REKA, DOKUMENTARNI FILM, 13.25 MAGAZIN FIFIA - POT V RUSIJO, ODĐAJA O ŠPORTU, 14.00 KOLESARSTVO - DIRKA PO FRANCIJI: 20. ETAPA, 17.15 POT V RIO, ODĐAJA PRED OLIMPIJSKIMI IGRAMI, 17.55 SLOVENSKO OLIMPIJSKO STOLETJE DOKUMENTARNA SERIJA, 18.45 POZABLJENI SLOVENC: IVAN REGEN, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 19.10 INFODROM, POLETJE 2016: ZANIMIVOSTI, INFORMATIVNA ODĐAJA ZA OTROKE IN MLADE, 19.25 V SVOJEM RITMU: HIP HOP, GLASBENO-DOKUMENTARNA SERIJA ZA MLADE, 20.00 2CELLOS V PULJSKI ARENI, POSNETEK KONCERTA, 21.25 ZVEZDANA: VOJŠČAKI RESNICE, 22.10 LEPTOČICA IN ZVER - BIG BAND RTV SLOVENIJA, ANIKA HORVAT IN KLEMEN KLEMEN, KONCERT, 23.35 KOLESARSTVO - DIRKA PO FRANCIJI: 20. ETAPA, 2.35 ZABAVNI KANAL, 5.15 10 DOMAČIH, 5.45 POLNOČNI KLUB: MLADI PO SRCU, ***

NEDELJA, 24.07.2016, I. SPORED TVS
6.15 POLETNA SCENA, 7.00 ŽIV ŽAV, OTROŠKI PROGRAM, 10.05 NABRITI DETEKTIVI: STRELIVO, NEMŠKA OTROŠKA NANIZANKA, 10.50 PRISLUHNI MO TISINI, 11.20 OZARE, 11.25 OBZORJA DUHA, 12.00 LJUDEJE IN ZEMLJA, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODĐAJA, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.25 ALPSKI KVINTET 50 LET IN SLOVENSKI OKTET 65 LET, 15.15 UMORI NA PODEŽELJU (XVIII.): INCIDENT V COOPER HILLU, ANGLEŠKA NANIZANKA, 17.00 POROČILA OB PETHI, ŠPORT, VREME, 17.20 VSE JE MOGOČE, 18.45 PUŠJA PEPA: SENCE, RISANKA, 19.00 DNEVNIK, ZRCALO TEDNA, ŠPORT, VREME, 20.00 MODNA HISA VELVET: OSTANKI BRODOLOMA, SPANSKA NADALJEVANKA, 21.20 INTERVJU: MIHA JAZBINEK, 22.10 POROČILA, ŠPORT, VREME, 22.35 POLETNA SCENA, 22.55 NOTRANJE IZGOREVANJE, FRANCOŠKA DOKUMENTARNA ODĐAJA, 0.20 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 0.45 DNEVNIK, ZRCALO TEDNA, ŠPORT, VREME, 1.40 INFO-KANAL
NEDELJA, 24.07.2016, II. SPORED TVS
7.00 GLASBENA MATINEJA, 8.15 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANKA, 10.05 PESMI NAŠE MLADOSTI, KONCERT PRIFARSKIH MUZIKANTOV S PRIJATELJI, 11.50 ZA ZADNJIM VOGALOM ... SE UČIJO KUŠEVAT, 12.55 VODNI KROG SPODNE KRKE, EKOLOŠKA POTOPIŠNA SERIJA, 13.35 ZALJUBLJENI V ŽIVLJENJE, IZBOR: USODE, 14.40 ZVEZDANA: HELENA, 15.40 SLOVENSKO OLIMPIJSKO STOLETJE, DOKUMENTARNA SERIJA, 16.25 POT V RIO, ODĐAJA PRED OLIMPIJSKIMI IGRAMI, 17.00 KOLESARSTVO - DIRKA PO FRANCIJI: 21. ETAPA, 20.00 TURKI, MUSLIMANSKI EVROPSKI VLADARJI, ANGLEŠKA DOKUMENTARNA SERIJA, 20.50 ŽREBANJE LOTA, 21.00 SABOTAŽA - HITLERJEVA ATOMSKA BOMBA, KOPRODUKCIJSKA MINISERIJA, 22.30 KONCERT OB 20. OBLETNICI DELOVANJA SKUPINE NUDE, 0.00 VSE JE MOGOČE, 1.20 KOLESARSTVO - DIRKA PO FRANCIJI: 21. ETAPA, 4.10 ZABAVNI KANAL, ***

PONEDELJEK, 25.07.2016, I. SPORED TVS
5.35 POLETNA SCENA, UTRIP, 6.10 ZRCALO TEDNA, 7.00 DOBRO JUTRO, POLETNI IZBOR, 9.00 SLOVENSKI POZDRAV, NARODNOZABAVNA ODĐAJA, 10.30 TO NAŠE ŽIVLJENJE, AVSTRALSKA NADALJEVANKA, 11.30 10 DOMAČIH, 12.00 ZAPELJEVANJE POGLEDA: URSULA BERLOT, METKA GOLEC IN MIHA HORVAT, DOKUMENTARNA SERIJA, 12.30 OLIMPIJSKE IGRE, ODĐAJA PRED OLIMPIJSKIMI IGRAMI, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.30 NA LEPEŠE, 13.55 OD BLIZU, POGOVORNA ODĐAJA Z VESNO MILEK, KLEMEN SLAKONJA, 15.00 POROČILA, 15.10 DOBER DAN, KOROŠKA, 15.45 OTROŠKI PROGRAM: OPI! 16.30 POLETNA SCENA, 17.00 POROČILA OB PETHI, ŠPORT, VREME, 17.30 V SVOJEM RITMU: METAL, GLASBENO-DOKUMENTARNA SERIJA ZA MLADE, 17.55 NOVICE, 18.00 ERTEVE, 18.15 PAVLE, RDEČI LIŠJAKEC: NEVIHTA, RISANKA, 18.20 VEM!, KVIZ, 19.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 20.00 TEDNIK, 21.00 DNK - DRUŽINA NA KAVČU: DRUŽINA KLJUN, 22.00 ODMEVI, ŠPORT, VREME, 22.45 POLETNA SCENA, 23.05 GLASBENI VEČER, 1.40 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 2.05 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 3.00 INFO-KANAL
PONEDELJEK, 25.07.2016, II. SPORED TVS
6.00 TO BO MOJ POKLIC: ČASTNIK KROVA, VARILEC, ČASTNIK STROJA, DOKUMENTARNA SERIJA, 6.30 NA POTI: RODIŠKEGA MITSKEGA IZROČILA, DOKUMENTARNA SERIJA, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OPI! 8.50 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 9.50 DOBRO JUTRO, POLETNI IZBOR, 11.55 CITY FOLK - OBRAZI MEST: PRAGA, 12.35 POLNOČNI KLUB: MLADI PO SRCU, 14.00 LJUDEJE IN ZEMLJA, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODĐAJA, 15.05 SLOVENSKO OLIMPIJSKO STOLETJE, DOKUMENTARNA SERIJA, 16.15 MAKALU - 30 LET POZNEJE, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 17.20 AFRIKA: KALAHARI, ANGLEŠKA DOKUMENTARNA SERIJA, 18.10 GLEDALIŠČE OB MORJU - 500 IN 15 LET LJUBEZNI IN GLEDALIŠČA, 19.00 OTROŠKI PROGRAM: OPI! 20.00 POSKUSIVA ZNOVA, ANGLEŠKA NADALJEVANKA, 20.45 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANKA, 21.35 DARILLO, IRSKA MINI-SERIJA, 23.00 SPOMINI: SLAVA DOLENC, POGOVORNA ODĐAJA, 0.05 TO JE BILA NAŠA VOJNA: SNEMALEC V OKLEPNEM VOZILU (1941-1944), NEMŠKA DOKUMENTARNA ODĐAJA, 1.00 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 1.45 ZABAVNI KANAL 5.10 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, ***

TOREK, 26.07.2016, I. SPORED TVS
5.35 POLETNA SCENA, ODMEVI, 7.00 DOBRO JUTRO, POLETNI IZBOR, 9.00 SLOVENSKI POZDRAV, NARODNOZABAVNA ODĐAJA, 10.30 TO NAŠE ŽIVLJENJE, AVSTRALSKA NADALJEVANKA, 11.25 OBZORJA DUHA, 12.00 ZAPELJEVANJE POGLEDA, DOKUMENTARNA SERIJA, 12.25 OLIMPIJSKE IGRE, ODĐAJA PRED OLIMPIJSKIMI IGRAMI, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.30 DNK - DRUŽINA NA KAVČU: DRUŽINA KLJUN, 14.40 VILLAGE FOLK - LJUDEJE PODEŽELJA, DOKUMENTARNA SERIJA, 15.00 POROČILA, 15.10 SE ZGODE: SPET DOMA, SLOVENSKA NANIZANKA, 15.45 OTROŠKI PROGRAM: OPI! 16.30 POLETNA SCENA, 17.00 POROČILA OB PETHI, ŠPORT, VREME, 17.30 VODNI KROG SREDNJE SAVE, EKOLOŠKA POTOPIŠNA SERIJA, 17.55 NOVICE, 18.00 UTRINEK, IZOBRAŽEVALNO-SVETOVALNA ODĐAJA, 18.05 JAVNI NANI: OMARICA, RISANKA, 18.10 A VES, KOLIKO TE IMAM RAD: KAKO SE OGLAŠA LUNA, RISANKA, 18.20 VEM!, KVIZ, 19.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 20.00 DOKTOR MARTIN (VII), ANGLEŠKA NADALJEVANKA, 20.55 STUDIO 25: A SMO SE ZA TO BORILI? 22.00 ODMEVI, ŠPORT, VREME, 22.45 POLETNA SCENA, 23.05 PRIVEALCI: MARJAN PODOBNIK, POGOVORNA ODĐAJA, 1.25 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 1.50 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 2.45 INFO-KANAL
TOREK, 26.07.2016, II. SPORED TVS
6.00 TO BO MOJ POKLIC: POLICIST, DOKUMENTARNA SERIJA, 6.30 ZAPELJEVANJE POGLEDA, DOKUMENTARNA SERIJA, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OPI! 8.45 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 9.45 DOBRO JUTRO, POLETNI IZBOR, 11.45 GLASOVI STRAHU, KOPRODUKCIJSKA SERIJA, 12.30 TV ARHIV, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 13.35 ALPSKI KVINTET 50 LET IN SLOVENSKI OKTET 65 LET, 15.05 SLOVENSKO OLIMPIJSKO STOLETJE, DOKUMENTARNA SERIJA, 16.10 MANASLU - POT H GORI, POT K PRIJATELJU, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 17.15 AFRIKA: SAVANA, ANGLEŠKA DOKUMENTARNA SERIJA, 18.05 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANKA, 18.55 OTROŠKI PROGRAM: OPI! 20.00 GENERACIJA ZEMLJA: TRANSPORT, ANGLEŠKA DOKUMENTARNA SERIJA, 20.50 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANKA, 21.40 IGRA S HUIDIČEM, AVSTRALSKA NADALJEVANKA, 22.30 ZA ZADNJIM VOGALOM ... JE LJUBEZEN, 23.20 OPERNA NOČ V MESTNEM PARKU, 0.20 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 1.05 ZABAVNI KANAL, 5.10 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, ***

SREDA, 27.07.2016, I. SPORED TVS
5.35 POLETNA SCENA, ODMEVI, 7.00 DOBRO JUTRO, POLETNI IZBOR, 9.00 SLOVENSKI POZDRAV, NARODNOZABAVNA ODĐAJA, 10.30 TO NAŠE ŽIVLJENJE, AVSTRALSKA NADALJEVANKA, 11.40 MOJ VRT IMA NAČRT: ZAKAJ PA?, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 12.25 OLIMPIJSKE IGRE, ODĐAJA PRED OLIMPIJSKIMI IGRAMI, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.30 INTERVJU, 14.25 PROJEKT NA DEŽELI, DOKUMENTARNA SERIJA, 15.00 POROČILA, 15.10 SE ZGODE: REFERENDUM, SLOVENSKA NANIZANKA, 15.45 MALE SIVE CELICE, KVIZ, 16.30 POLETNA SCENA, 17.00 POROČILA OB PETHI, ŠPORT, VREME, 17.25 KULTURNI VRHOVI, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 17.55 NOVICE, 18.00 NA NAŠI ZEMLJI: JELENA VAS, 18.05 SARA IN RAČEK: KRUH NA KOLESU, RISANKA, 18.15 MEDO IN MICA: GORILA, RISANKA, 18.20 VEM!, KVIZ, 19.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 20.05 LJUBEZEN JE ČUDNA REČ, AMERIŠKO-FRANCOŠKO-BRAZILSKO-GRŠKI FILM, 22.00 ODMEVI, ŠPORT, VREME, 22.45 POLETNA SCENA, 23.05 DEDIŠČINA EVROPE: TRI SESTRE, FRANCOŠKI FILM, 1.00 UMETNI RAJ: SEMDNA, 1.30 KULTURNI VRHOVI: ROŽNIK V LJUBLJANI, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 2.00 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 2.25 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 3.20 INFO-KANAL
SREDA, 27.07.2016, II. SPORED TVS
6.00 TO BO MOJ POKLIC: FARMACEVT TEHNOLOG, LEKARNAR, DOKUMENTARNA SERIJA, 6.30 ZAPELJEVANJE POGLEDA, DOKUMENTARNA SERIJA, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OPI! 8.55 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 9.50 ERTEVE, 10.10 DOBRO JUTRO, POLETNI IZBOR, 12.10 10 DOMAČIH, 13.00 VELIKA IMENA MALEGA EKRANA, 14.10 HEKERJI, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 15.15 SLOVENSKO OLIMPIJSKO STOLETJE, DOKUMENTARNA SERIJA, 16.05 SVALBARD - SPICE ZITBERGNA, DOKUMENTARNI FILM, 17.10 AFRIKA: KONGO, ANGLEŠKA DOKUMENTARNA SERIJA, 18.00 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANKA, 18.50 OTROŠKI PROGRAM: OPI! 20.00 POZABLJENI SLOVENC: KAREL DESTOVNIK KAJUH, DOKUMENTARNI FILM, 20.45 ŽREBANJE LOTA, 20.55 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANKA, 21.45 ČAS ZA MANCO KOŠIR, 22.00 ODMEVI, ŠPORT, VREME, 22.45 POLETNA SCENA, 23.05 DOKUMENTARNA ODĐAJA, 2.00 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 2.25 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 3.20 INFO-KANAL
ČETRTEK, 28.07.2016, I. SPORED TVS
5.50 POLETNA SCENA, ODMEVI, 7.00 DOBRO JUTRO, POLETNI IZBOR, 9.00 SLOVENSKI POZDRAV, NARODNOZABAVNA ODĐAJA, 10.30 TO NAŠE ŽIVLJENJE, AVSTRALSKA NADALJEVANKA, 11.40 MOJ VRT IMA NAČRT: BERNARDA IN ANDREJ, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 12.30 OLIMPIJSKE IGRE, ODĐAJA PRED OLIMPIJSKIMI IGRAMI, 13.00 PRVI DNEVNIK, ŠPORT, VREME, 13.30 STUDIO 25: A SMO SE ZA TO BORILI?, 14.20 SLOVENC V ITALIJI: PATRIZJA JURINIČ, 15.00 POROČILA, 15.10 SE ZGODE: OČETJE NA OBISKU, SLOVENSKA NANIZANKA, 15.45 OTROŠKI PROGRAM: OPI! 16.30 POLETNA SCENA, 17.00 POROČILA OB PETHI, ŠPORT, VREME, 17.25 ZDRAVJE SLOVENCEV: ADITIVI V ŽIVILIH, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 17.55 NOVICE, 18.00 NA NAŠI ZEMLJI: MLAKA, 18.05 ZAJČEK BELKO, RISANKA, 18.10 POLDE: DAN, KO JE MESEČEK UGASNIL, RISANKA, 18.20 VEM!, KVIZ, 19.00 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 20.00 ŽIVLJENJA TOMAŽA KAJZERJA: PRAVICA SKAZICA, SLOVENSKA NANIZANKA, 20.50 OD BLIZU, POGOVORNA ODĐAJA Z VESNO MILEK: JAN PLESTENJAK, 22.00 ODMEVI, ŠPORT, VREME, 22.45 POLETNA SCENA, 23.05 PUŠČAVSKA VOJNA: EL ALAMEIN, AVSTRALSKA DOKUMENTARNA SERIJA, 0.00 ZDRAVJE SLOVENCEV: ADITIVI V ŽIVILIH, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 0.25 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 0.55 DNEVNIK, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 1.45 INFO-KANAL
ČETRTEK, 28.07.2016, II. SPORED TVS
5.55 TO BO MOJ POKLIC: KEMIJSKI TEHNIK, KEMIJSKI INŽENIR, DOKUMENTARNA SERIJA, 6.25 MOJ VRT IMA NAČRT: ZAKAJ PA?, DOKUMENTARNA ODĐAJA, 7.00 OTROŠKI PROGRAM: OPI! 8.40 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 9.40 DOBRO JUTRO, POLETNI IZBOR, 11.30 ALPE-DONAVA-JADRAN: KLIC NARAVE, 12.10 ČAS ZA MANCO KOŠIR: ZAVIST, 13.20 MUZIKAJETO, 14.10 NA LEPEŠE, 14.50 SLOVENSKO OLIMPIJSKO STOLETJE, DOKUMENTARNA SERIJA, 16.05 ŠIROKI VRH, BROAD PEAK, DOKUMENTARNI FILM, 17.10 AFRIKA: RT DOBREGA UPANJA, ANGLEŠKA DOKUMENTARNA SERIJA, 18.00 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANKA, 18.50 OTROŠKI PROGRAM: OPI! 20.00 SLOVENSKO OLIMPIJSKO STOLETJE, DOKUMENTARNA SERIJA, 20.55 BELA SUŽNJA, KOLUMBIJSKA NADALJEVANKA, 21.45 MOJE ŽIVLJENJE Z LIBERACIJEJEM, AMERIŠKI FILM, 23.40 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, 0.25 ZABAVNI KANAL, 5.10 TOČKA, GLASBENA ODĐAJA, ***

Porabje

Naslov uredništva: H-9970 Monošter, Gárdonyi G. ul. 1.; tel.: 94/380-767; e-mail: porabje@mail.datanet.hu ISSN 1218-7062

Časopis izhaja z denarno pomočjo Ministrstvo za človeške vire (EMMI) ter Urada RS za Slovence v zamejstvu in po svetu. Naročnina: za Madžarsko letno 2.600 HUF, za Slovenijo 22 EUR. Za ostale države 52 EUR ali 52 USD.

ČASOPIS SLOVENCEV NA MADŽARSKEM

Izhaja vsak četrtek
Glavna in odgovorna urednica
Marijana Kukić

TISKARNA DIGITALNI TISK D.O.O.
Lendavska 1; 9000 Murska Sobotica; Slovenija

Številka bančnega računa: HU15 1174068 20019127 00000000, SWIFT koda: OTPVHUHB